

仕事·生活



8 職場におけるEメール

Eメールは大変便利なので、仕事に欠かせないものになっている。しかし、それに頼り すぎてしまっても弊害があるようだ。

E-mails are a ⁹⁵ useful ⁸⁶ tool for business because they can be ⁸⁷ sent ⁸⁸ almost ⁸⁹ instantly to computers ⁹⁰ anywhere in the world. However, many office workers say that they get too many e-mails. ⁹¹ Research by the University of Glasgow and the University of Paisley in Scotland found that one-third of e-mail users experience ⁹² stress ⁹³ because of the number of e-mails that they have to ⁹⁴ reply to. Also, many companies have found that e-mails sometimes ⁹⁵ stop ⁹⁶ employees from doing ⁹⁷ other work. The researchers found that some workers ⁹⁸ check their e-mail as often as 30 to 40 times an hour.

2011-3 本試験問題より一部抜料

全訳

Eメールは、世界中どこへでもコンピューターに、ほとんどすぐに送ることが可能なので、 仕事に使利な道具である。しかし、受け取るEメールの数が多すぎると言う会社員は多い。スコットランドのグラスゴー大学とペイズリー大学の調査によると、Eメール利用 者の3分の1が、返事をしなければならないEメールの数のためにストレスを経験しているという。また、多くの会社ではEメールのせいで従業員がほかの仕事ができないことがあるということもわかった。研究者たちは、会社員の中には1時間に30~40回も Eメールをチェックする人がいることを発見した。

文法·福法 £.10 as often as ~ は「~ほども (頻繁に)」の意味で、回数が多いことを強調 している。

85 🗆	useful [jū:sfəl]	III 便利な、役立つ〈for ~に〉 (⇔useless 役に立たない)
86 🗆	tool [tu:l]	國 道具:手段
87 🛮	send [send]	図を送る:を派遣する esend-sent-sent
88 🗵	almost [5:lm0cst]	回ほとんど:もう少しで(~するところだ)
89 🗆	instantly [instantli]	回 すぐに 図 instant すぐの
90 🛮	anywhere [éniliwèər]	回 どこでも、(疑問文で) どこかに、(否定文で) どこにも (~ない)
91 🛮	research [rissert[]	図 調査、研究 図 [mskertj] (を) 研究 [調査] する
92 🛭	stress [stres]	図ストレス:強調
93 🛛	because of	~のために、~の理由で
9412	reply [riplát]	国(と)返事をする。(と)答える (to~に) 間返事
95 🗵	stop A from doing	Aが~できないようにする、Aに~するのを やめさせる
	employee [mploii:]	図 従業員 図 employer 羅い主
97 🛮	other	園 ほかの;もう一方の 園 (~s) ほかの人 [もの]:もう一方
98 🗵	check [t/ek]	■ (を) チェックする。(を) 検査 [点検] する (を) 調べる 翻検査